

# Guía sobre seguridad en el uso de plaguicidas

en Canadá

**L**as leyes relacionadas con los plaguicidas en Canadá protegen la salud y la seguridad de todos los trabajadores en el país, sin importar su nacionalidad o situación legal. Existen regulaciones sobre el uso de plaguicidas en todos los niveles de gobierno.

Las leyes sobre plaguicidas se deben aplicar en tu lugar de trabajo aun cuando seas un trabajador extranjero o no cuentes con un permiso de trabajo válido.

## ¿Qué son los plaguicidas?

Los plaguicidas son sustancias químicas que se usan para matar insectos, hierbas y otras plagas.

Los plaguicidas pueden causarte enfermedades o la muerte.

Los plaguicidas pueden estar en cualquier parte, en granjas, en bosques, viveros e invernaderos.

Puede haber plaguicidas en:

- Plantas, tierra o agua para riego.
- Equipo de granja o irrigación.
- Los lugares en donde se almacenan o alguna vez se almacenaron plaguicidas.
- Lugares donde los plaguicidas se cargan, mezclan o se desechan.
- Coches o camiones que transportan plaguicidas.
- Equipo o materiales que se usan para aplicar, mezclar o manejar plaguicidas.



## ¿Cómo son los plaguicidas?

Los plaguicidas vienen en diferentes formas, tipos y tamaños.

Pueden ser:

- Un líquido que se rocía o se riega en las plantas y la tierra.
- Un polvo que se pone en las plantas y la tierra.
- Pequeñas piedras, bolitas o granos.
- Un gas o niebla que se rocía, se esparce o se inyecta a las plantas y a la tierra.

## ¿Hay dependencias y leyes que se ocupan de los plaguicidas?

La Agencia Reguladora del Control de Plagas (*Pest Management Regulatory Agency – PMRA*) es la dependencia encargada de los reglamentos sobre plaguicidas. Esta agencia protege la salud de las personas, su seguridad y el medio ambiente al regular los plaguicidas que se venden, usan o importan en Canadá.

La PMRA trabaja con una ley federal llamada Ley de Productos para el Control de Plagas (*Pest Control Products Act – PCP*). Según los términos de esta ley y los reglamentos relacionados, cualquier plaguicida que se venda, use o importe en Canadá debe estar registrado en la PMRA.



## ¿Quién protege a los trabajadores de los plaguicidas?

Las dependencias provinciales y federales de seguridad e higiene en el trabajo ayudan a proteger a los trabajadores que trabajan con plaguicidas o cerca de ellos. Las leyes y reglamentos de seguridad e higiene establecen normas adicionales de seguridad para los lugares de trabajo en los que hay plaguicidas. Si quieres saber más sobre seguridad e higiene y sobre las leyes que se aplican en tu lugar de trabajo, comunícate con la dependencia provincial encargada de esto (si trabajas en un sector regulado por las leyes federales, llama a la oficina regional de *Human Resources and Skills Development Canada*).

## ¿Quién se encarga de aplicar las leyes sobre plaguicidas?

Las autoridades federales y provinciales encargadas de los plaguicidas se aseguran de que se cumplan los requisitos de registro de la ley PCP. Los funcionarios de la PMRA y de otras dependencias investigan el uso, venta e importación de plaguicidas.

Las sanciones por infracción a la ley PCP incluyen multas de hasta 50 000 dólares e incluso cárcel. Además, los patrones son responsables de las infracciones que cometan sus trabajadores.

## ¿A quién puedo llamar si tengo alguna duda sobre plaguicidas?

La PMRA ofrece a trabajadores, empleados y público en general una gran variedad de información sobre plaguicidas.

Puedes llamar a la PMRA desde cualquier parte de Canadá al número gratuito 1-800-267-6315.

### La importancia de las leyes sobre plaguicidas:

El uso seguro de los plaguicidas nos beneficia a todos

- Las normas de seguridad en el uso de plaguicidas son buenas para la salud de los trabajadores y también para las empresas.
- El uso seguro de los plaguicidas mantiene a salvo a los trabajadores, a sus familias y al público porque evita la exposición a sustancias químicas peligrosas.
- Tanto los trabajadores como los patrones deben asegurarse de que los plaguicidas se usen de manera segura en el lugar de trabajo.

### El uso de plaguicidas sin las debidas precauciones crea un peligro real

- Los trabajadores expuestos a plaguicidas en condiciones que no son seguras pueden sufrir problemas de salud a corto y largo plazo.
- El envenenamiento por plaguicidas puede causar enfermedades serias e incluso la muerte.
- Los plaguicidas también pueden volver estériles a los trabajadores.
- Los trabajadores que se exponen a niveles peligrosos de plaguicidas pueden estar poniendo en riesgo a sus familias cuando vuelven al hogar después del trabajo. Con frecuencia, los plaguicidas afectan más a los niños, aún cantidades muy bajas de estas sustancias químicas pueden causarles problemas serios de salud.
- El uso de plaguicidas sin cumplir con las normas de seguridad daña a nuestro medio ambiente.

### **Sigue las instrucciones de la etiqueta**

La PMRA estipula que todos los plaguicidas deben estar etiquetados. En la etiqueta deben aparecer las instrucciones para almacenar y utilizar el producto en forma segura. Sigue estas instrucciones para que tanto tú como los demás estén seguros.

### **Leyes provinciales y territoriales relacionadas con plaguicidas**

Los gobiernos provinciales y territoriales legislan acerca de la venta, uso, almacenamiento, transporte y eliminación de plaguicidas.

Estas leyes ayudan a que el uso de estos productos sea seguro y responsable:

- Se aplican junto con la ley federal PCP.
- Las leyes provinciales y territoriales pueden establecer requisitos más estrictos que las leyes federales correspondientes, pero no pueden ser menos estrictos.

En estas leyes se estipula por lo general que:

- Los trabajadores agrícolas y los que compran, almacenan y aplican plaguicidas deben recibir capacitación y pasar por un proceso de certificación.
- Quienes utilizan plaguicidas deben seguir las normas que describen bajo qué condiciones pueden comprarse, transportarse, almacenarse y aplicarse estas sustancias.
- Los trabajadores deben tener y utilizar todo el equipo de protección que sea necesario cuando utilicen un plaguicida específico.
- Los distribuidores también deben recibir capacitación y pasar por un proceso de certificación para vender determinados productos.
- Para aplicar ciertos plaguicidas, así como para algunos métodos de aplicación, se debe contar con un permiso.

Existen inspectores que se encargan de supervisar que se apliquen estas leyes y que revisan las prácticas de uso de plaguicidas en los lugares de trabajo. Los inspectores pueden negar, cancelar y suspender licencias si consideran que los plaguicidas no se están manejando de manera correcta. Los inspectores también pueden imponer multas por infracciones a las leyes y reglamentos relacionados con los plaguicidas. Las sanciones incluyen por lo general tanto multas como cárcel.

### **¿Cómo puedo protegerme de los plaguicidas?**

La mejor manera de evitar que los plaguicidas te dañen es protegiéndote.

Pregunta si se utilizan plaguicidas en tu trabajo.

Siempre lee la etiqueta del plaguicida y sigue todas las normas de seguridad.

Usa ropa para protegerte.

#### **Cúbrete la piel con ropa como:**

- Sombreros o gorras.
- Camisas de manga larga.
- Guantes.
- Pantalones largos.
- Zapatos y calcetines.

#### **Lávate las manos y la cara antes de:**

- Comer o beber.
- Tocar a otra persona.
- Fumar.
- Masticar chicle o tabaco.
- Ir al baño.

#### **Debes:**

- Evitar siempre el contacto de plaguicidas con tu cuerpo.
- Mantenerte alejado de los lugares donde se estén usando plaguicidas.
- Alejarte de los lugares donde puedan llegar a caer plaguicidas.
- Nunca llevarte a casa los plaguicidas ni los recipientes que los contienen.
- Lavar todo tu cuerpo y ponerte ropa limpia después del trabajo.
- Separar tu ropa sucia de la del resto de la familia antes de lavarla.
- Mantener siempre a los niños alejados de los plaguicidas.



## ¿Cómo sé si ya me han hecho daño los plaguicidas?

Los plaguicidas pueden ser muy peligrosos y pueden dañarte de muchas formas.

Los plaguicidas son nocivos tanto para los hombres como para las mujeres.

### Los plaguicidas pueden:

- Lastimarte la nariz.
- Lastimarte la garganta.
- Lastimarte los ojos.
- Provocarte erupciones en la piel.
- Provocarte contracturas musculares.
- Hacer que tu orina se vea turbia.
- Hacer que te sangre la nariz.
- Hacer que te tiemble el cuerpo.
- Hacer que te duela el estómago.
- Provocarte daño cerebral permanente.
- Causarte problemas de la vista.
- Causarte problemas para pensar.
- Causarte dolores de cabeza.
- Provocarte dolores musculares.
- Darte calambres.
- Causarte ampollas.
- Causarte úlceras.
- Provocarte un ataque al corazón.
- Hacer que te sientas enfermo.
- Hacer que sudas mucho.
- Marearte.
- Hacerte salivar en exceso.
- Causarte problemas para respirar.
- Causarte problemas del habla.
- Hacerte sentir confundido.

¡No hay espacio suficiente en esta guía para una lista de todo el daño que los plaguicidas pueden causarte!



**¡Protégete siempre y sigue las medidas de seguridad!**

### Los plaguicidas pueden hacerte daño con el tiempo

Los plaguicidas pueden hacerte daño meses o años después de que llegan a tu piel, ojos, boca o pulmones.

### Los plaguicidas pueden:

- Causarte cáncer.
- Causarte enfermedades de los riñones.
- Causarte enfermedades del hígado.
- Causar daños a tu sistema nervioso.
- Provocar defectos de nacimiento en tus hijos.

## Comunícate con las dependencias sobre plaguicidas y las oficinas de seguridad e higiene de tu provincia o territorio

### Alberta

Para plaguicidas: Alberta Environment

- 1-800-222-6514 (número gratuito en Alberta).
- (780) 944-0313.

Seguridad e higiene en el trabajo: Human Resources and Employment, Workplace Health

- 1-866-415-8690 (número gratuito en Alberta).
- (780) 415-8690.

### British Columbia

Para plaguicidas: Integrated Pest Management Program.

- 1-800-663-7687 (número gratuito en British Columbia: pide que te transfieran al Integrated Pest Management Program).
- (250) 387-4441.

Seguridad e higiene en el trabajo: Workers' Compensation Board of British Columbia

- 1-888-621-SAFE (1-888-621-7233 número gratuito en British Columbia).
- (604) 276-3100.

**Manitoba**

Para plaguicidas:

Manitoba Agriculture and Food, Soils and Crops Branch

- 1-800-282-8069 (número gratuito en Manitoba: pide que te transfieran al 945-7067).
- (204) 945-7067 y 7706.

Seguridad e higiene en el trabajo

- 1-800-282-8069 (número gratuito en Manitoba).
- (204) 945-3446.

**New Brunswick**

Para plaguicidas: Pesticides Management, Department of the Environment and Local Government

- 1-800-561-4036 (número gratuito en New Brunswick).
- (506) 453-2690.

Seguridad e higiene en el trabajo: The Workplace Health, Safety and Compensation Commission

- 1-800-222-9775 (número gratuito en New Brunswick).
- (506) 632-2200.

**Newfoundland y Labrador**

Para plaguicidas: The Pesticides Control Section (PCS), Department of Environment:

- St John: (709) 729-5782 y 2556.

Seguridad e higiene en el trabajo: The Workplace Health, Safety and Compensation Commission

- 1-800-563-9000 (número gratuito en Newfoundland).
- (709) 778-1000.

**Northwest Territories y Nunavut**

Para plaguicidas:

Northwest Territories: Environmental Protection Service

Department of Resources, Wildlife and Economic Development

- (867) 873-7654.

Nunavut: Department of Sustainable Development, Environmental Protection Service

- (867) 975-5907.

Seguridad e higiene en el trabajo: Northwest Territories Workers' Compensation Board

- 1-800-661-0792 (número gratuito en todo Canadá).

**Nova Scotia**

Para plaguicidas: Department of Environment and Labour

- (902) 424-5300.

Seguridad e higiene en el trabajo: Occupational Health & Safety Division

- 1-800-9-LABOUR (1-800-952-2687 número gratuito en Nova Scotia).
- (902) 424-5400.

**Ontario**

Para plaguicidas: Public Information Centre, Ministry of the Environment

- 1-800-565-4923 (número gratuito en Ontario, presiona 0 y pregunta por la agencia de plaguicidas).
- (416) 325-4000 (fuera de Ontario).

Esta oficina de plaguicidas sólo se ocupa de asuntos relacionados con licencias. Para información o ayuda a trabajadores, comunícate al número siguiente del Ministerio del Trabajo.

Seguridad e higiene en el trabajo: Occupational Health and Safety Branch

- (416) 235-5330 (región central: Toronto, Peel, York, Barrie, Durham).
- (613) 228-8050 (región del este: Ottawa, Kingston, Peterborough).
- (705) 564-7400 (región del norte: Sudbury, Timmins, Sault Ste. Marie, Thunder Bay, North Bay, Elliot Lake, Dryden, Kirkland Lake, Kapuskasing).
- (905) 577-6221 (región del oeste: Hamilton, London, Brant, Halton, Niagara, Kitchener/Waterloo, Windsor).

#### Farm Safety Association

- 1-800-361-8855 (número gratuito en Ontario con información sobre seguridad para trabajadores agrícolas).

#### Prince Edward Island

Para plaguicidas: Agriculture and Forestry

- 1-800-454-3231 (número gratuito en Prince Edward Island).
- (902) 368-4880.

Seguridad e higiene en el trabajo: Occupational Health and Safety Branch

- 1-800-237-5049 (número gratuito en Prince Edward Island).
- (902) 368-5562.

#### Quebec

Para plaguicidas: Ministry of the Environment

- 1-800-561-1616 (número gratuito en Quebec: pregunta por la oficina regional de plaguicidas).
- (418) 521-3830.

Seguridad e higiene en el trabajo: Répertoire Toxicologique de la CSST

- 1-888-330-6374 (número gratuito en Quebec).
- (514) 906-3080.

#### Saskatchewan

Para plaguicidas: Saskatchewan Agriculture and Food, Inspection and Regulatory Management, Pesticide Unit

- (306) 787-2195.

Seguridad e higiene en el trabajo:

The Saskatchewan Labour Farm Safety Program:

- 1-877-419-3510 (número gratuito en Saskatchewan).
- (306) 787-0920.

Occupational Health and Safety Division:

- 1-800-567-7233 (número gratuito en Saskatchewan).
- 1-800-667-5023 (número gratuito en Saskatoon solamente).
- (306) 787-4496.

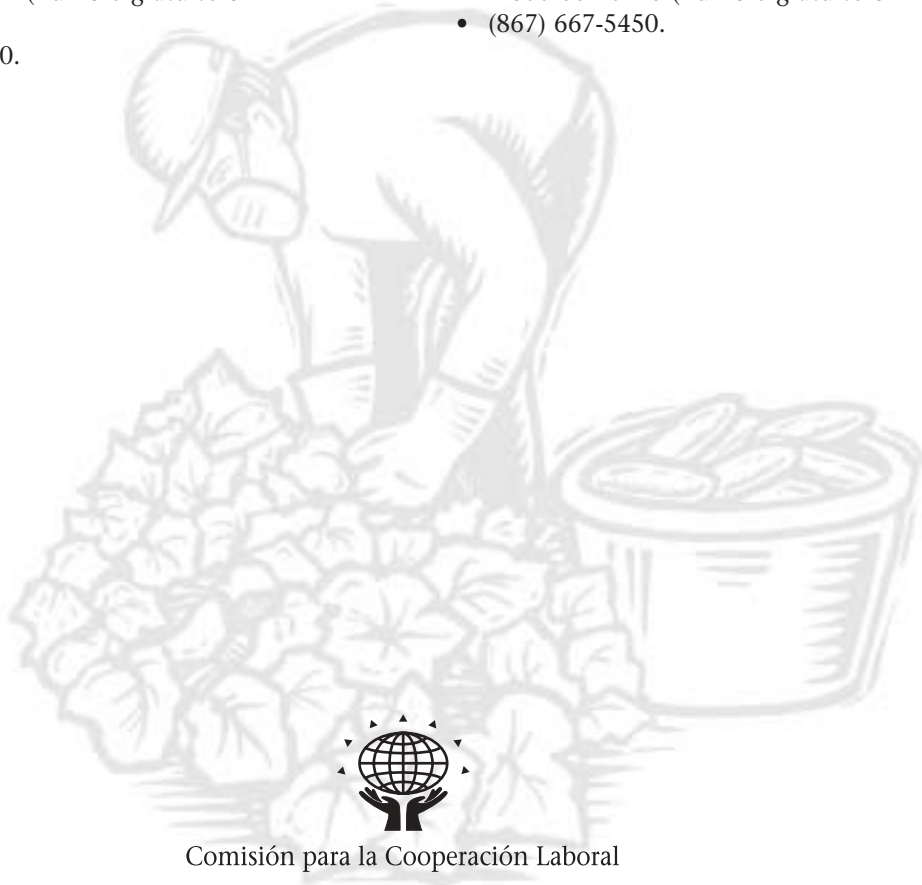
#### Yukon

Para plaguicidas: Renewable Resources, Environmental Protection and Assessment

- (867) 667-5683.

Seguridad e higiene en el trabajo: Workers' Compensation, Health and Safety Board, Occupational Health and Safety Branch

- 1-800-661-0443 (número gratuito en Yukon).
- (867) 667-5450.



Comisión para la Cooperación Laboral